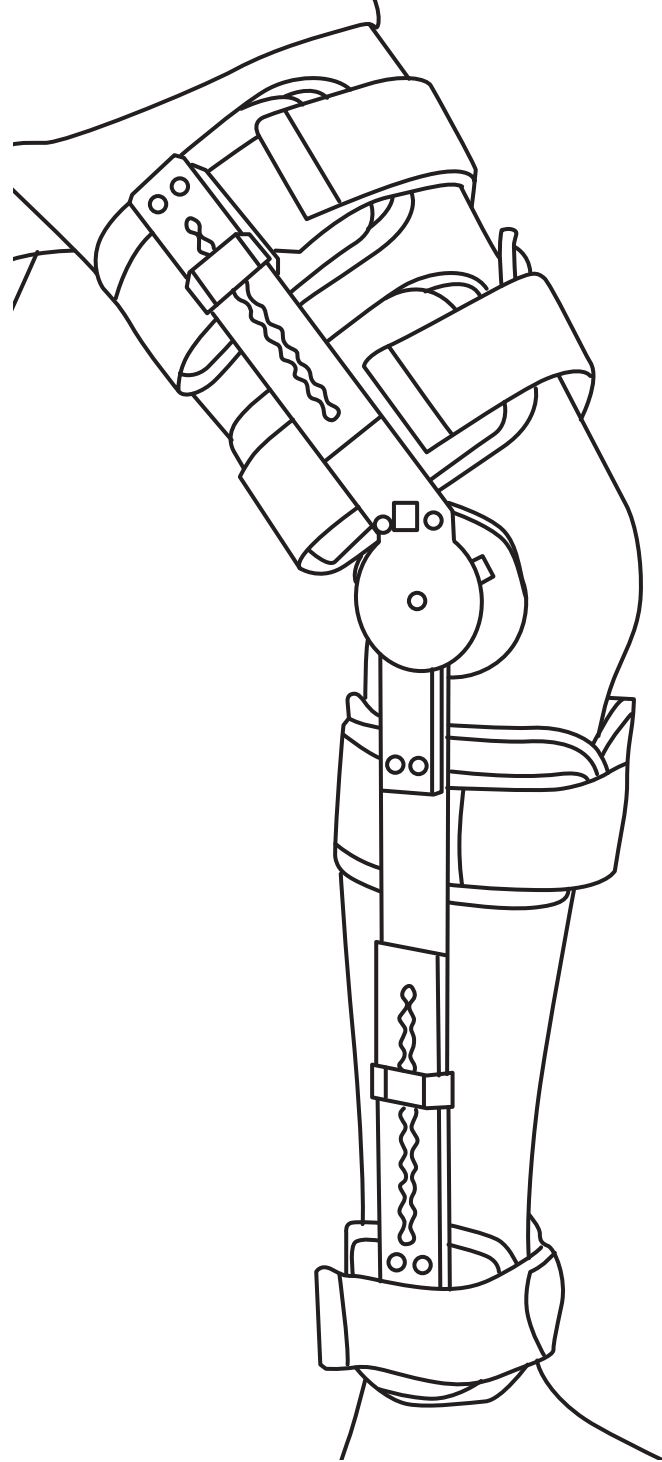


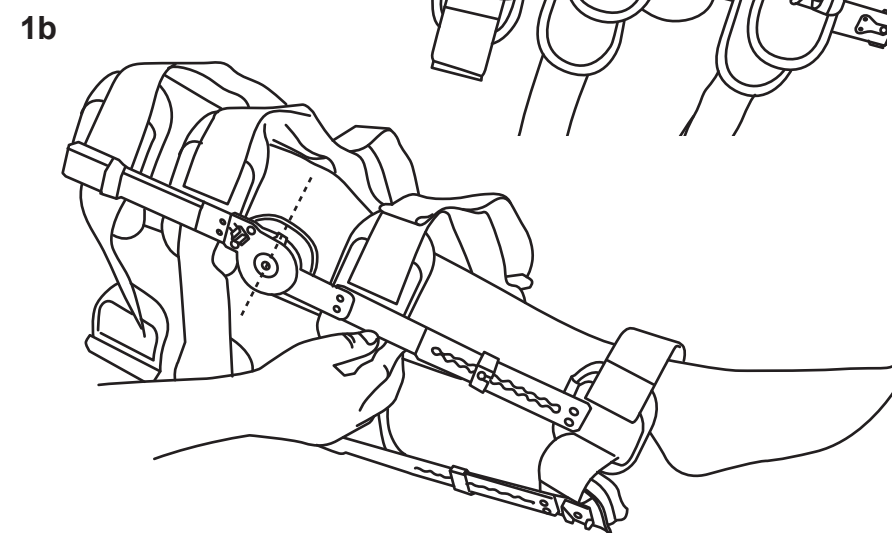
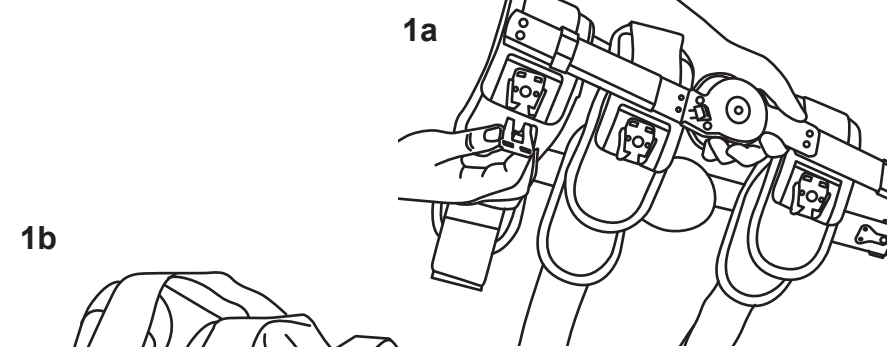
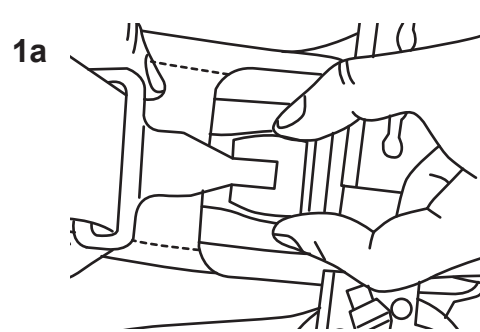


Extender Plus Brace

INSTRUCTIONS FOR USE AW-CP020188 Rev B 1015



FAST ADJUSTMENT - FAST HINGE - FAST STRAPS - FAST APPLICATION



1. Release the over-center buckles.
 - a. Pinch the two buttons on the buckle releasing the buckle.
 - b. Place brace beside the leg aligning the hinge with the joint line.

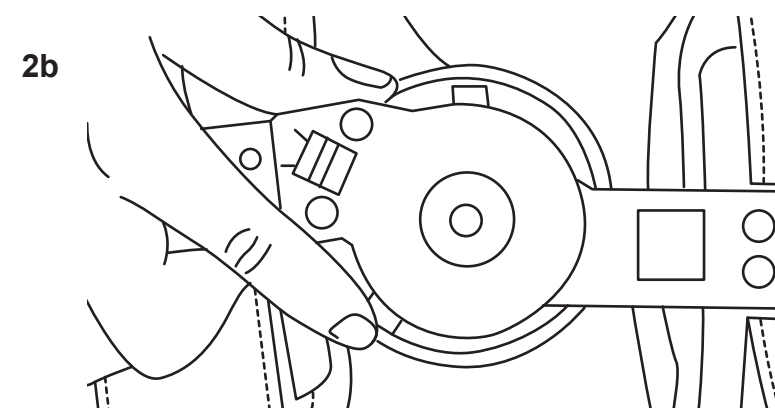
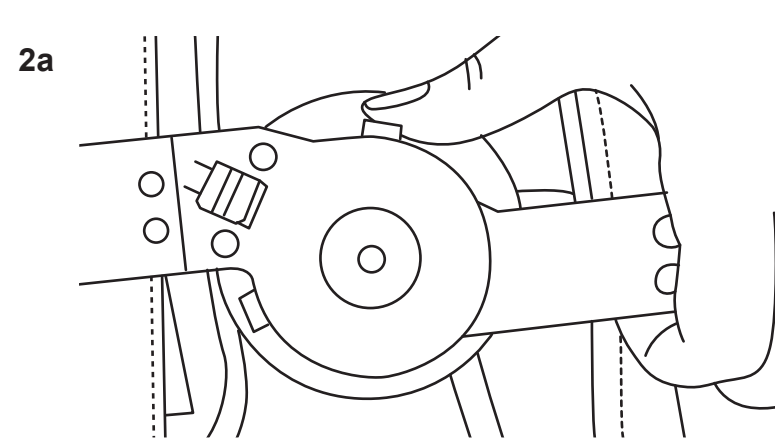
1. Maak de gespen los.
 - a. Knijp de twee knoppen op de gesp dicht om de gesp los te maken.
 - b. Plaats brace op het been en zorg dat het scharnier zich ter hoogte van de gewrichtslijn bevindt.

1. Die Schnallen Überschlagverschlüsse lösen.
 - a. Die beiden Knöpfe zum Lösen der Schnalle zusammendrücken.
 - b. Die Schiene neben das Bein platzieren und das Scharnier zur Gelenklinie ausrichten.

1. Sbloccare le fibbie reversibili.
 - a. Schiacciare i due rivetti sulla fibbia sbloccando la fibbia.
 - b. Posizionare il tutore dietro la gamba allineando la cerniera alla linea dello snodo.

1. Suelte las hebillas centrales.
 - a. Apriete los dos botones de la hebilla para soltarla.
 - b. Coloque el aparato ortopédico en la pierna alineando la bisagra con la línea de la articulación.

1. Détachez les boucles de décentrage.
 - a. Pincez les deux boutons sur la boucle afin de détacher celle-ci.
 - b. Placez l'orthèse derrière la jambe, en veillant à aligner la charnière avec la ligne de jointure.



2. Set range of motion.
 - a. Depress extension ROM button and slide to desired setting.
 - b. Depress flexion ROM button and slide to desired setting.
 Settings automatically lock in place. Note: Refer to the Standard Hinge section of these application instructions for additional information on hinge adjustments.

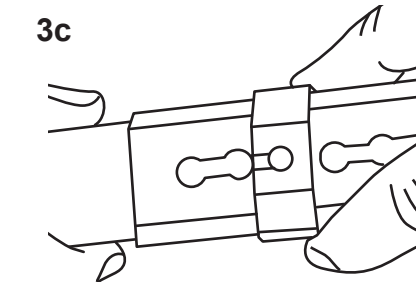
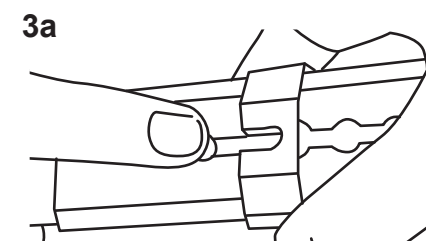
2. Stel bewegingsomvang (Range of motion) in.
 - a. Verschuif de ROM-extensieknop naar het gewenste niveau.
 - b. Verschuif de ROM-flexieknop naar het gewenste niveau. De niveaus worden onmiddellijk ingesteld. Opmerking: Meer informatie over scharnierinstellingen vindt u in de standaardrubriek over scharnieren in deze gebruiksinstructies.

2. Bewegungsbereich (Range of motion – ROM) einstellen.
 - a. Den ROM-Extensionsknopf drücken und auf die gewünschte Einstellung schieben.
 - b. Den ROM-Flexionsknopf drücken und auf die gewünschte Einstellung schieben. Die Einstellungen werden automatisch verriegelt. Hinweis: Weitere Informationen zur Scharnereinstellung finden Sie im Standard-Scharnierabschnitt in den vorliegenden Gebrauchsanweisungen.

2. Impostare il range di movimento.
 - a. Abbassare il rivetto del ROM dell'estensione e fare scorrere fino all'impostazione desiderata.
 - b. Abbassare il ROM della flessione e far scivolare fino all'impostazione desiderata. Le impostazioni si bloccano automaticamente. Nota: per ulteriori informazioni riguardo la regolazione delle cerniere fare riferimento alla sezione relativa alla cerniera standard di queste istruzioni per l'applicazione.

2. Ajuste el alcance del movimiento.
 - a. Apriete el botón ROM de extensión y deslícelo hasta el ajuste deseado.
 - b. Apriete el botón ROM de flexión y deslícelo hasta el ajuste deseado. Los ajustes quedan fijados automáticamente. Nota: consulte el apartado sobre la bisagra estándar de estas instrucciones para obtener información adicional acerca de los ajustes de la bisagra.

2. Réglez l'amplitude de mouvement.
 - a. Appuyez sur le bouton de réglage de l'amplitude d'extension et faites-le glisser jusqu'à la position souhaitée.
 - b. Appuyez sur le bouton de réglage de l'amplitude de la flexion et faites-le glisser jusqu'à la position souhaitée. Les réglages se verrouillent automatiquement. Remarque: pour plus d'informations sur les réglages de la charnière, veuillez consulter la partie « charnière » de ces instructions de mise en place.



3. Set tibial and thigh length.
 - a. Slide the locking clip to free the length adjustment button.
 - b. Depress length adjustment button and slide tibial section until ankle plates are just above the ankle bone.
 - c. Slide the locking clip in place.
 - d. Repeat length adjustment for the thigh.
 Note: If using a shoe insert, apply it now by following instructions in the Extender Plus Shoe Insert section of these application instructions.

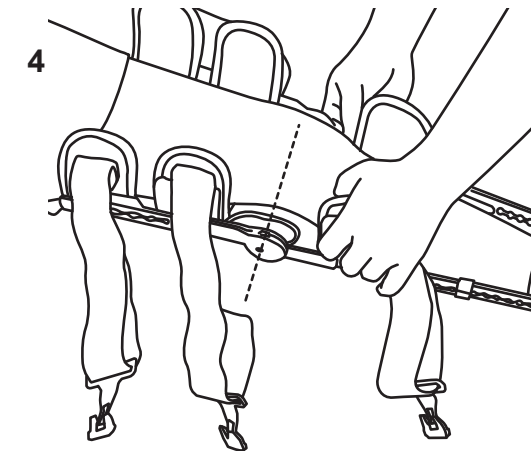
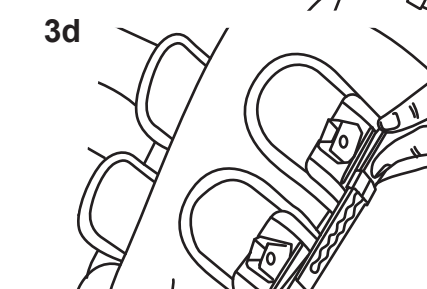
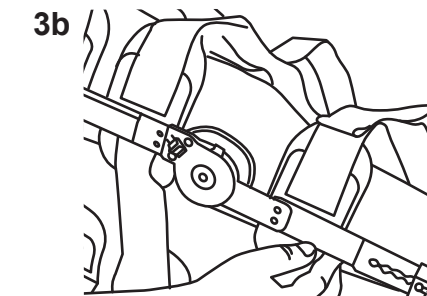
3. Stel de scheen- en dijbeenlengte in.
 - a. Verschuif de sluiting om de knop voor de lengteaanpassing vrij te maken.
 - b. Druk de knop voor de lengteaanpassing in en verplaats het scheenbeengedeelte tot de platen zich net boven de enkel bevinden.
 - c. Klik de sluiting vast.
 - d. Herhaal de lengteaanpassing voor de dij.
 Opmerking: Indien u een AFO gebruikt, plaats die dan nu en volg daarvoor de instructies in de rubriek Extender Plus AFO van deze gebruiksinstructies.

3. Schienbein- und Oberschenkellänge einstellen.
 - a. Verriegelungsclip verschieben, um den Knopf für die Längenregulierung freizusetzen.
 - b. Den Längenregulierungsknopf drücken, und den Schienenteil schieben, bis die Knöchelplatten genau über dem Knöchel sind.
 - c. Den Verriegelungsclip wieder anbringen.
 - d. Die Längenregulierung für den Oberschenkel wiederholen.
 Hinweis: Bei Verwendung einer Schuheinlage diese nun gemäß den Anweisungen im Abschnitt Extender mit Schuheinlage der vorliegenden Anweisungen anwenden.

3. Impostare la lunghezza tibiale e femorale
 - a. Fare scorrere la clip di chiusura per liberare il rivetto di regolazione della lunghezza.
 - b. Abbassare il rivetto di regolazione della lunghezza e fare scorrere la sezione tibiale finché le placche della caviglia si trovano appena sopra l'astragalo.
 - c. Fare scorrere la clip di chiusura affinché torni al proprio posto.
 - d. Ripetere la regolazione della lunghezza per il femore.
 Nota: se si utilizza un inserto scarpa, applicarlo adesso seguendo le istruzioni contenute nella sezione Estensore più inserto scarpa contenuta in queste istruzioni per l'applicazione.

3. Ajuste la longitud de la tibia y el fémur.
 - a. Deslice el gancho de bloqueo para liberar el botón de ajuste de longitud.
 - b. Apriete el botón de ajuste de longitud y deslice la sección de la tibia hasta que las placas de los tobillos se encuentren justo por encima del hueso del tobillo.
 - c. Deslice el gancho de bloqueo hasta que quede colocado en su sitio.
 - d. Repita el mismo procedimiento de ajuste de longitud para el fémur.
 Nota: Si utiliza plantillas, aplique este dispositivo siguiendo las instrucciones que se indican en el apartado Plantillas de Extender Plus incluido en estas instrucciones.

3. Réglez la longueur du tibia et de la cuisse
 - a. Faites glisser le clip de verrouillage de façon à libérer le bouton de réglage de la longueur.
 - b. Appuyez sur le bouton de réglage de la longueur et faites glisser la partie tibiale jusqu'à ce que les plaques de cheville se trouvent juste au-dessus de l'astragale.
 - c. Remettez le clip de verrouillage en place.
 - d. Répétez cette opération pour le réglage de la hauteur de la cuisse.
 Remarque: si vous utilisez un AFO, mettez-la en place maintenant selon les instructions de la partie « Extender Plus Shoe Insert (AFO) » de ces instructions de mise en place.

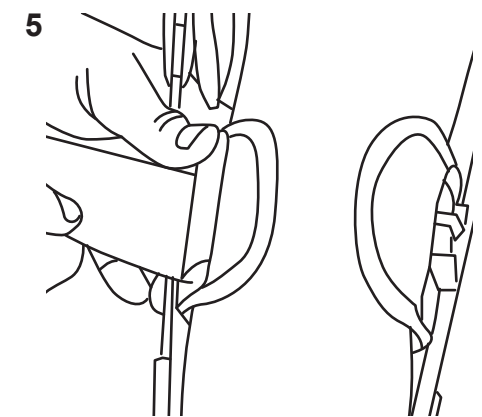


4. Befestigung am Bein.
 Mit gestrecktem Bein, die Schiene mit den Verschlüssen nach vorn unter das Bein schieben. Sicherstellen, dass das Scharnier zum Knie ausgerichtet ist.

4. Applicare alla gamba.
 Tenendo la gamba stesa, fare scorrere il tutore sotto la gamba tenendo le chiusure davanti. Assicurarsi che la cerniera sia allineata con il ginocchio.

4. Colocación en la pierna.
 Con la pierna extendida, deslice el aparato por debajo de la pierna con los cierres mirando hacia arriba. Asegúrese de que la bisagra se encuentre alineada con la rodilla.

4. Appliquez l'orthèse sur la jambe.
 Faites glisser l'orthèse sous la jambe étendue, de façon à ce que les dispositifs de fermeture se trouvent à l'avant. Assurez-vous que la charnière est alignée avec le genou.



5. Die Riemen auf der Rückseite regulieren.
 Um die Rückseite des Riemens zu regulieren, die Klemm- und Haftbefestigung lösen und den Riemen ziehen, bis kein Spiel mehr vorhanden ist. Klemme und Haftung wieder befestigen. Sicherstellen, dass die senkrechte Stütze in der Mittenposition bleibt.

5. Regolare la parte posteriore delle cinghie.
 Regolare la parte posteriore della cinghia sbloccando il velcro e tirando la cinghia fino a rimuovere il gioco. Riattaccare il velcro. Assicurarsi che l'asta montante mantenga la posizione mediana.

5. Ajuste la parte posterior de las correas.
 Ajuste la parte posterior de la correa soltando el gancho y el soporte y tirando de la correa hasta que no quede holgura. Vuelva a colocar el gancho y el refuerzo. Asegúrese de que el soporte se mantiene en la línea media.

5. Ajustez l'arrière des sangles.
 Ajustez l'arrière de la sangle en libérant le velcro, puis tirez sur la sangle jusqu'à ce qu'elle soit bien tendue. Refixez le velcro. Assurez-vous que le montant reste en position médiane.



© 2015 Breg, Inc. All Rights Reserved
 2885 Loker Ave E
 Carlsbad, CA 92010 USA
 Toll Free Tel: 1-800-321-0607
 Local: +1-760-795-5440
 Fax: +1-760-795-5295
 www.Breg.com

E/U authorized representative
 MDSS GmbH
 Schiffgraben 41
 D-30175 Hannover
 Germany

